



Serviin

Serviço de Vídeo Intérprete

MANUAL DE UTILIZAÇÃO

gestos que valem palavras

Introdução

Segundo os censos de 2011, em Portugal existem cerca de 533.000 pessoas com problemas auditivos, estimando-se que 120.000 são Surdos de nascença ou que ficaram Surdos na primeira infância.

Assim, é importante que todos saibam como comunicar com um cidadão surdo português que, tal como qualquer outro cidadão, nasceu dotado com os mesmos direitos e deveres. Numa Sociedade ideal, era importante que todos soubéssemos Língua Gestual e que a barreira comunicacional entre pessoas do mesmo país não existisse. No entanto, podemos adquirir conhecimentos para que, mesmo sem Língua Gestual, possamos facilitar a vida dos cidadãos Surdos.

O que é o Serviin?

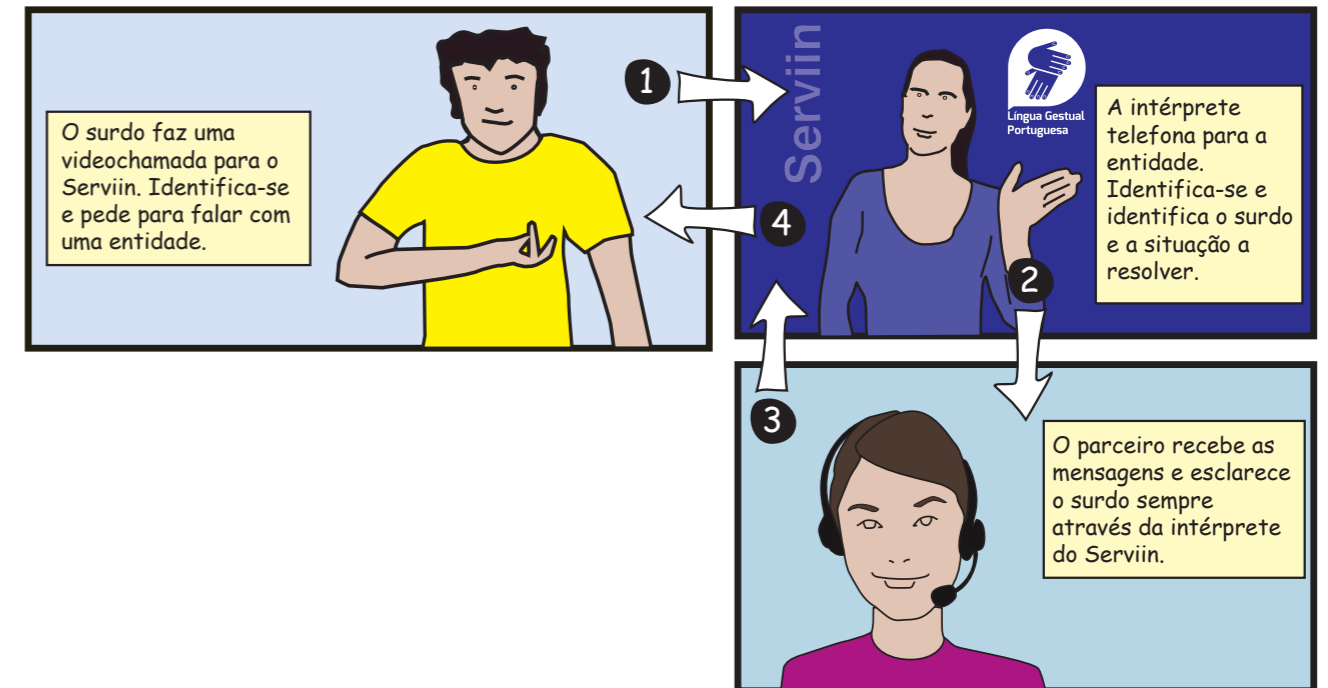
O Serviin é o Serviço de vídeo-interpretação em Língua Gestual Portuguesa (LGP) que permite colocar surdos e ouvintes em comunicação.

A comunicação é intermediada por um intérprete licenciado em LGP que comunica gestualmente com o surdo e oralmente com o ouvinte, servindo de ponte entre os dois.

Os principais objectivos do Serviin são anular a barreira na acessibilidade à informação e contribuir para uma sociedade mais inclusiva, permitindo que surdos possam contactar empresas e serviços de uma forma mais directa e autónoma.

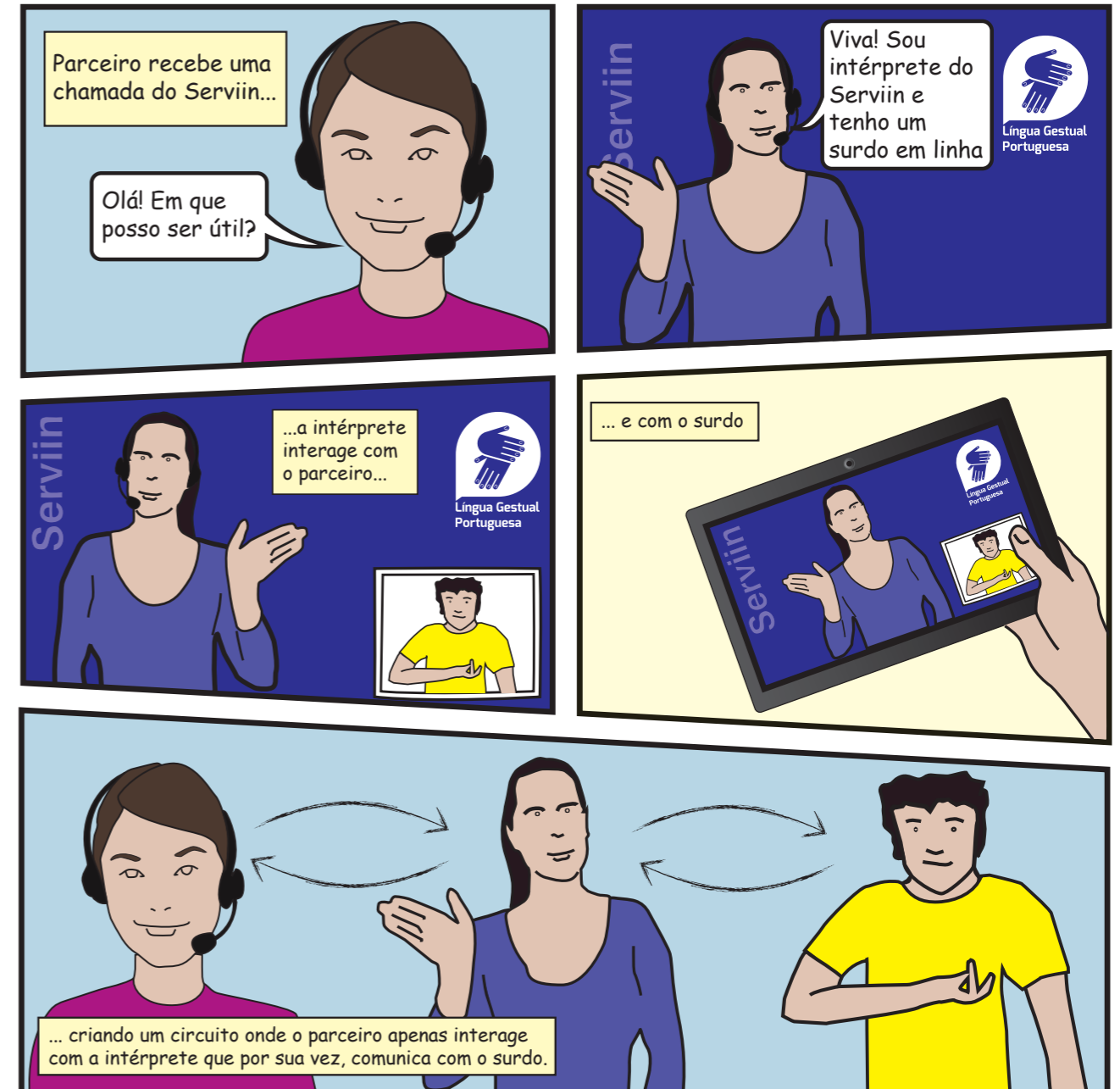
Atendimento ao surdo

Como o surdo contacta o Parceiro pelo Serviin



Atendimento ao surdo

Chamada telefónica



Atendimento ao surdo

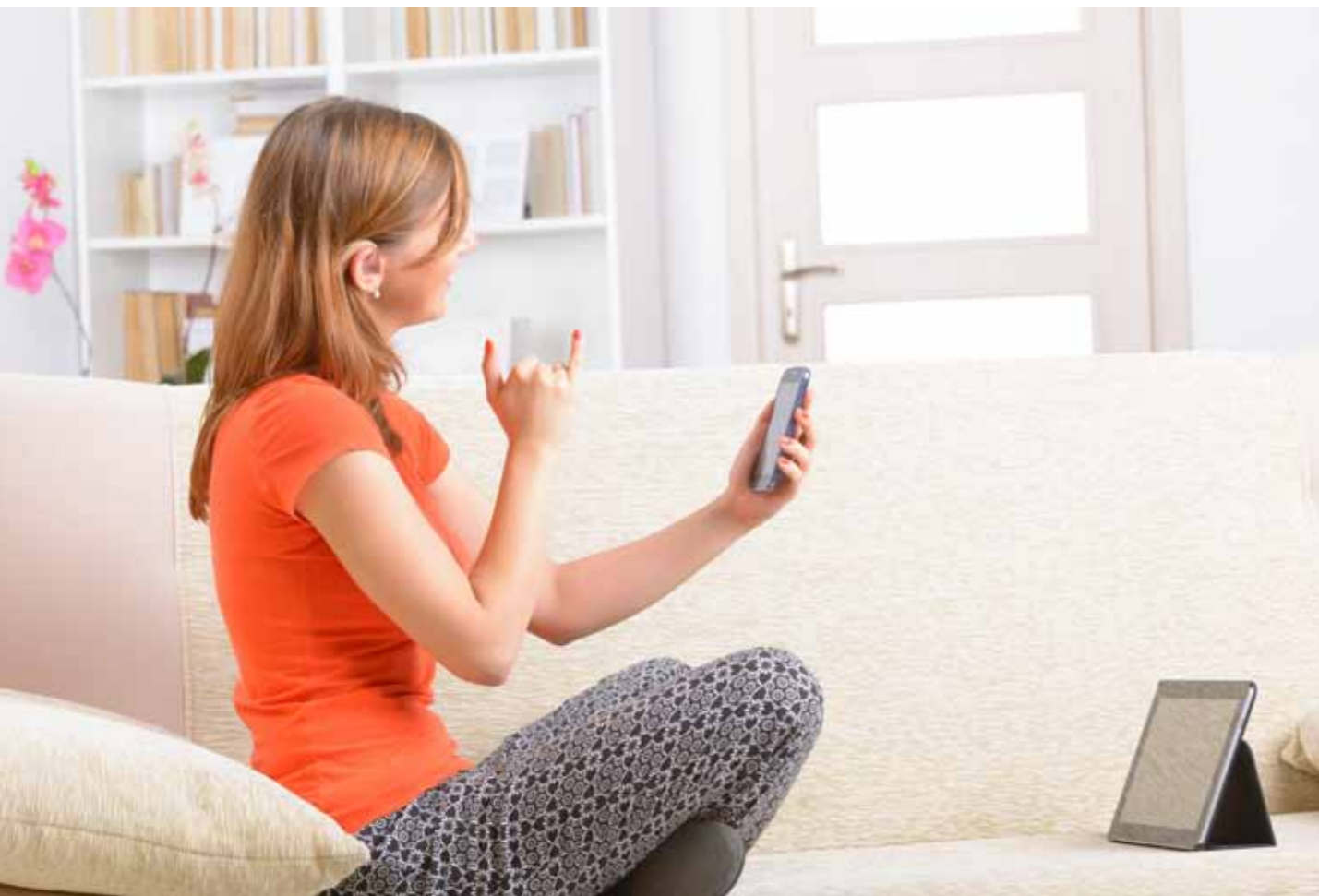
Presencial





Como contactar com um Surdo quando este chega ao seu serviço?

- Fale olhando-o nos olhos. Se por algum motivo necessitar de chamar a atenção do Surdo para retomar a conversa, toque-lhe calmamente no ombro ou braço.
- Coloque-se de modo que a sua face fique bem iluminada
- Não coloque a mão à frente da boca e não mastigue pastilha elástica
- Fale calma e detalhadamente mas sem exagero e sem gritar.
- Utilize frases curtas.
- De forma a facilitar e agilizar a conversa, dê indicação que vai ligar para o Serviin.
- Durante a comunicação com o SERVIIN, mantenha o contacto visual com o Surdo sempre que o mesmo olhar para si.
- Nunca vire as costas sem o informar que o vai fazer.
- Nunca converse com outra pessoa sem pedir que aguarde.
- Seja paciente.



Mitos sobre a Língua Gestual e a Pessoa Surda

A Língua Gestual é universal?

Tal como acontece com as línguas orais, cada país tem a sua própria língua e cultura que faz parte da identidade do povo desse país. Cada país tem a sua Língua Gestual, que no caso de Portugal se chama Língua Gestual Portuguesa.

Língua ou Linguagem Gestual?

A forma correcta é Língua Gestual. A Língua Gestual tem uma estrutura gramatical que equivale às línguas orais com reconhecimento pela comunidade linguística que faz parte da cultura e identidade das Pessoas Surdas e com reconhecimento socio - antropológico.

Surdos ou surdos-mudos?

Surdo-mudo é o termo mais antigo e mais errado para se denominar um Surdo. O surdo, a não ser que também tenha uma deficiência nas cordas vocais, nunca é mudo. Pode oralizar de forma mais ou menos compreensível, dependendo da idade em que ficou surdo ou de ter tido, ou não, terapia da fala.

Todos os Surdos fazem leitura labial?

Errado. Se a pessoa surda não tiver prática em fazer leitura labial a, dificilmente captará a mensagem. Depende também do emissor articular bem as palavras, se o faz com calma e de forma perceptível.

Surdos sabem ler e escrever?

A maioria dos surdos sabe ler e escrever mas poucos são os que o fazem corretamente. A dificuldade existente, consiste na interpretação da informação que está escrita pois a gramática da Língua Gestual é diferente da Língua Portuguesa escrita.



**Língua Gestual
Portuguesa**

Acessibilidade em LGP

O Serviin em parceria com a Associação Portuguesa de Surdos, desenvolveu um conceito representado por um logótipo (que significa "Acessibilidade") que pretende diferenciar na Sociedade as instituições que exercem activamente os valores da RSE, permitindo a inclusão da comunidade surda.

portaldocidadaosurdo.pt

✉ geral@portaldocidadaosurdo.pt

📘 facebook.com/portaldocidadaosurdo